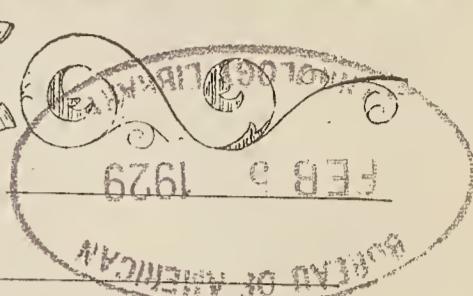




THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi"—Luke 1: 78



WOKAJUJU 50 CENTS.

Jan.-Feb., 1929

VOLUME XXXIX, NUMBER 7

NIOBRARA DEANERY

Total Payments for the year 1928

MISSION	NATION WIDE CAMPAIGN.		NATIVE CLERGY FUND			
	Quota	Paid	Quota	Paid		
Cheyenne	\$650	\$658	36	\$675	\$535	53
Crow Creek	450	452	31	250	148	11
Flandreau	50	34	24	50	31	05
Lower Brule	250	143	18	200	76	37
Pine Ridge Agency	800	550	36	600	375	18
P. R. Corn Creek	400	411	54	200	450	15
Rosebud	1050	561	11	800	410	40
Santee	500	43	85	450	73	40
Sisseton	450	235	84	250	160	96
Standing Rock	750	753	33	550	427	64
Yankton	700	411	74	500	320	75
St. Elizabeth's Sch.	15	15	00	15	10	00
St. Mary's School	15	15	00	15	10	00
Flandreau In. Sch.	15	9	91	15	
Pierre Indian School	15	16	76	15	
Rapid City In. Sch.	15	28	66	15	1	08
Ataya	6125	4341	19	4600		
B. C. U.				203	54	
B. S. A.				200	00	
Convocation				142	94	

Respectfully submitted, \$3,577 10
W. D. Swain, Executive Secretary.

SAINT MARY'S OWAYAWA

Bishop Burleson na Rev. John Flockhart November wi otokaheya hehan opelyela wan-yag unhipi.

Saint Mary's Owayawa kin Anpetu izaptan December 21st heehan Christmas kin on wayawa ayuštanpi. Christmas itokam litayetu kin mazaškanškan zaptan sam okise heehan Saint Mary's Chapel el Rev. P. H. Barbour wašnepetijanjan wocekiye wan lila waſte na awaceinwicayepica wan yuha.

Wacekiye ayuštanpi heegena wicinela kin woyute kin tuwawaka hipi kin wicaqapi. Christmas itokam litayetu heehan wowanyake "The Christmas Mystery" he Miss Williams wicinela eya econ wicakiye. Okage kin lena eepi:

Witanšna un Mary he Feanette Thompson Joseph he Mildred House

Mašpiyaogliglepi kin: Leona DeCory, Maxine Stirk, May Whipple, Viola Livermont, Olive DuBray, Geneva LaCroix.

Talicaska awanyankapi kin; Edna Estes, Bertha Cornelius, Sarah Wright.

Wica Ksapapi kin; Anna Lambert, Sylvia Jones, Katherine Clark.

Wowanyake igluštanpi kin hecinhan wapazopi woškate wan "The Least of These" he Miss DuBray wicinela eya econwicakiya. Emma Ruff he tokahan onšpa econ. Okage kin lena eepi:

Canhanpapiya ehanna kin Emma Ruff Otonwe Canku Kahinte kin Hazel Gilbert Winyan wan cincia kie.

Akicita wan he Hokšila Cistiña wan Hokšila Tankšitku kin Taspan wiyopeya un kin Otonwe Canku Wakanhe- ja kin

Juda Wicinela wan Hazel Mitchell Mollie Brugier

Last Tribute to Vestris Victims



MINIWANCA AKAN TAPI HENA WICAHAPI WOECON WAN

Novemder Iapi Oaye kin Atlantic miniwanca kin en qa Virginia makobašpe ohuta ikiyedan wata wan Vestris eciyapi kin mini mahen spaya iyaya he unkoyakapi qa he en wicašta opawingé akton tapi qon he ota tanican kin iyewicayapi. Ite okagapi de wanji New York en, qa Trinity tipi wakan mahen wicalapi wocekiye woecon yuhapi he pazo.

Ska in tipi wakan tanka kin de en inyan wohna wošnapi qa ihektam inyan bašgopi tanka kin wanyaka wo. Ite owapi unkunpi de on Iapi Oaye wopida unqupi.

Wowanyake na wapazopi woškate napin igluštanpi kin hehan Waziya bi na owayawa ti wiwayiyanpa he kin el canakanwawicaqapi kin otkeyapi kin wicakipamni.

Christmas itokam litayetu kin hehan Mrs. Elliott, Miss Frédin, Miss Sturgis na wicinela kin om tiwegna lowan omanipi.

Wayawatipi el unpi kin iyuba Tipi Wakan kin ekta haneokayan hehan wacekiya ipi, na Wotapi Wakan icupi.

Woškate anketu icunhan wayawawicakiyepi na wicincalapi kin tehañlan omanipi.

Okonom woškate anpetu yuhapi na January 4th heehan ake wayawapi.

January 14th heehan Olive DuBray na May Whipple tankšitkupi tapi ca icantešilya naunhonpi. Wayawa kin iyuba wacin el kieiyuzapi kin iyepi na tiwahe tawapi kin ekta iwacipunpi.

Waniyetu ocokaye wiwangapi February 6th kinhan yuhapi kta.

L. D. B.

Nitakoda Anpao yuhapi he. Cinyakiye cinhan watekste.

Omaka wanji kinhan kašpapi zaptan.

MRS. MARCELLA REDBIRD TA
St. Luke's, Cheyenne el

Lecala wikoške waſte wanji unyan unkiyapi, cincia wicinela wanji kici. Wakanheja kin he January 5 ta. Isanpa January 2 wikoške waſte kin le ta Hekta omaka kin el winyan itaneau unyihapi na lila tanyan okolakiciye el wowaši econ. Okolakiciye ataya wikoške kin le akiceyapi. Icincu waſte winyan kin econwicaye na ota onspewicakiye cin on. Wikoške le wayawa na woonspe tawa wanjina oyate wawipila šni. Aotan Organ wayupike canke wacekiyapi can Organ Škate sa, na ho tawa kin ataya on Wakantanka yatan ilowan.

Wikoške kin le Mrs. Marcella Dupris or Redbird hee. Heecil tiwahe tawa na wicašta tawa na wakanheja nom hena unyan iwicayaye. Mitakuyepi, tona Anpao iyacupi hena wocekiyepi on lena wišayeksuyapi ni. Yunkan Wakinyan Paha oyate kin unyeksuyapi wacin.

Tona Anpao wanlakapi hena micante on napecigluzapi.

E. L. Mandan,

Social Service Comm.

ANPAO KIN

(THE DAYBREAK)

SPRINGFIELD, - SO. DAK.

REV. PAUL H. BARBOUR, Springfield, S. D. } Editors.
REV. LEVI M. ROUILLARD, Rapid City, S. D. }
REV. JOHN FLOCKHART, Greenwood, S. D. } Business Manager.

THE DAYBREAK is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Wi akenonpa (one year) eca kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi wicemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. John Flockhart yekiyapi kta.

Printed at the office of the Santee N. T. S. Press, Santee, Nebr.

ENTERED at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

NIOBRARA DEANERY EL WACEKIYE WICASA NA CHRIST ETANHAN YAUNPI KIN

Mitakuya wašte: Lehantu kin wowapi pcecela cicagapi kta wacin. Lecala Christmas on wakan cekiya oyanke oyasin kinil el wiyuškinyan waecanoppi iteka. Wokiksuye kin he tokel kapi kin he ablesyahan okalinihiya ecanoppi hecinhan, awicakeya wowiyuškin wašte heca. Otoiyohi "Merry Christmas" unkekiciyapi ece. Tokaca hecel unkevapi he. Wakanheja icantewaštepi kta ca takuku wi-cunqapi. Takuku unkičiupi na on iyuškin unkičiupi na pilaunkičiupi ece. Wicaqupi kin he wašte, na icupi kin he aoptetu, Jesus eye con, he awacinyan heconqonpi he. Kinhan Wakantanka oyate cantowicagnake ein on iye Cinhintku heceena-icage ein wicaqu na he tuwa wicalaya awacin kinhan wiconi owihanke šni yuha kta ableza kinhan he wowiyuškin wowicake ohutkan kin heca kta.

Ake lecala January tokaheya qon icunhan otoiyohi "Happy New Year" unkekiciyapi. Taku on omaka teca wašte unyuhipi he. Icin woeye kin he aoptetu wanjila on unkeyapi sni, tka omaka kin ataya "Happy" heca kta unkappi. Hecel taku kin he woawacinc heca. Taku oyasin tanyan na owotanla econqonpi kinhan omaka wašte heca kta. Wicaša ikceka woowotanla tawapi ognayan hee šni, tka Wakantanka tawa kin ognayan kta iyececa. Omaka teca can mazopiye wicasapi kin, mazopiye tawapi el woyuha eglepi kin yawapi ece. Heconpi eciyatihan wopetonpi na wiyoceyapi kin on iyoptapi naiš aokpani yapi hecinhan iciwanyakapi. Wokage tipi oyasin omaka teca woiwanyakape kin heca econpi. Icin woiwanyakape kin eciyatihan tokecapi sloliciyapi, na tokecapi kta iyececeapi kin on piya ilguhicappi. Yunkan wicaša ikceka unpi iwaštepi kta on heconpi hecinhan Lakota oyate kin heconpi kta wašte, na nonpakiya heconpi kta iyececa. Wašicun iyoptečiyapi kta on iciwanyakapi, iyececa Lakota woyuha tawapi, plegleska, šunka wakan, kukuše, pteasaupi yušlipi na on wigli kagapi, kokayahana, wojupi on waicaliyapi kin, he omaka teca kin na tani kin, wankal yapi naiš kulyapi iciwanyakapi kta iyececa. Kulyapi ablezapi kinhan taku on hececa kin iciyungapi kta, na on tokata, iyeipi, tawicupi, na cincapi, sam tanyan unpi kta ca piya igluhicappi kta iyececa.

Inonpa, taku ikceka se on wowiwayake wašte hecinhan, na takomni he wašte sloluyanpi, wicohan wakan eciyatihan iciwanglakapi kta iyececa. Tona Christ etanhan unqonpi unkolakapi kin iyotan econqonpi kta iyececa. Ehanni aoptetu, na wicoicage omaka kin awauncinpi kta iyececa. Hekta omaka tani na teca opta unyanpi kte ein, wicohan wakan eciyatihan tounkecapi hecinhan he iciwanyakapi kta. Wakantanka okinhan-

yan unkokiliyanpi kin on awacinyan unyanpi kta. Otoiohi awaičicin icunhan nakun Wakantanka tokel kicicapi hecinhan awacinyapi wašte. Kinhan Wakantanka tokasape ekta cante yeunkiyapi kta, na aoptetu unkitawapi eceh unglawapi uncinpi kta.

Christmas na Omaka teca etanhan woonspe wašte ota icupica na heon wokiksuye omaka heca. Eša nakun wanji unyuhipi na he icunhan sanpa yačinsa iciwanyakapi kip. He Akilianičiyapi (Leut) omaka kin hee. Baptisma wakan on woičicenz yamni etanhan tokaheya kin el wakan šica, na maka kin el akan, taku woatakuni šni, na wowitzan kin, na el wakonpi wicotawacinc kin, na wicacelpi kin el woalitani cantiheyapi kin, hena oyasin elpeunyanpi na ihakab unyanpi kte šni, na unkiyutani kte šni unkičiconyapi. Eša waunšakapi šni kin on ecel econqonpi šni. Unnunipi, unlīcahanpi, unkiglušapapi, na cante hnnkešni unkičiyapi. Yunhan Okolakiciye wakan, inaunyanpi wašte kin, Lent omaka kin on cantognaga itkounkipapi. Jesus Wanikiya unkitawapi kin, Iye taku akipe na on waonspeunkiyapi qon he unkipazoppi. Iye wowiyutanye tokel itkokihe na ohiye cin he unkokiyakapi. Iye ohan wašte kin, na unkiye unkohanyakapi kin iciwanyakapi kta. Kinhan iyopecunkiyapi kta. Ho, taku tona Wakantanka taišta el owotala šni kin he unkablezapi na etanhan apiunkičilapi kta. Wicasa tokeca etonwan eciyatihan šni, tka unkiye iyatayela, taku ecišniyan econqonpi kin on unkičilapi kta. Hececa kinhan woiyopeiye owotanla econqonpi kta, na Wakantanka toope kiunkaksapi hecinhan unkablezapi kta, kinhan awicakiya icante unšicapi kta, analibeyšniyan unkoglakapi kta, tuwewe kiunniyanpi hecinhan wicunkiyuecetupi kta, na hetanhan Wakantanka wawokiye tawa eciyatihan ake woalitani on anaunkičiptapi kta.

Wanna Lent omaka kiyela unyanpi hecel iwaunktapi nin ecanmi. Kinhan Wakantanka itokab išnala awacinyan, cuwiokinhanyan, wacekiye can yušnašniyan el unhipi nin. Wawokiye, Catechist na Deacon unpi kin, Wošna kaga waawanyaka tawapi awicayuhetipi kta na woonspe wašte tawapi kin etanhan wašagičiyapi kta, hecel oyate kin wašagwicayapi kta. Hehan oyate kin, wica na winyan unpi kin, is eya Wacekiye wicasa unpi kin wicikiyela unpi kta iyececa. Kinhan omaka kin he icunhan Okolakiciye wakan el sam wašaga aweconpi kta, na eciyatihan unmapi kin Christ etanhan wicake hecapi iglutaninpi kta, hecel omaka 1929 Happy New Year heca kta. Ho hecetu. Iyuha cantewašteya napeciyunzapi lo.

E. Ashley,
Archdeacon of Niobrara.

NIOBRARA DEANERY EN ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI CHAPTER UNPI KIN

Mihunkawanjipi: Omaka teca iyaye wanake ed ninkinajinpi, qa hekta St. Andrew Takanpetu kin he ehan Chapter nitawapi kin enowasin iyuškinyan witaya Wotapi Wakan iyačupi, qa nakun oitancan kin hena apiwicayakiyapi, qa nakun woičicenz nitawapi kin he ed ake piya ničiconzapi, qa omaka wan opta unyanpi kte cin he on wičohan nitawapi kin hena apiyakiyapi nacece. Chapter wanjigji heconpi šni hecinhan olankoya econpi kinhanwašte. Wowapi wakan teca kin en St. John wotanin wašte owa kin wicowoyake tokaheya qa oehde 35-42 kin he ed sanpa unyanpi, awaunciupi, unkiyukcanpi, qa onspeunkiciciyapi kin ehan qon Wahošiye Wakan wan tuwe caje unhipi kin he wowinhanian ni un.

Woawacinc okinhan tona wowapi wakan wičowoyake kin he ed iyeunyanpi kin hena Woawacinc heca, qa unkiš eya tohanyan unkokihipi kin hehanyan ohna ihduhe wacin htaunipi kta iyececa.

Tokaheya kin, St. Andrew hecicaša ikceya unheca, tuka taniyatayedan wicohan heca econ, wicaša tokeca wan iye iyececa wan Wakantanka Cinhintku Jesus Christ ed ahi.

Inonpa kin, St. Andrew waonspe šni, iye kin tohinni woonspe wakan omahetuya onspeicayiye šni, qa tohinni taniyatayedan wicohan

eonpi woonspe heca onspeicayiye šni, tuka wicaša wan tokeca Christ ed ahi kin he wašte. Kinhan Wakantanka tokasape ekta cante yeunkiyapi kta, na aoptetu unkitawapi eceh unglawapi uncinpi kta.

Iyamni kin, St. Andrew Koškanaka heca, waniyetu wicemna nonpa qa wicemna yamni iyokoohna wahecetu, heced Christian oun kin he maka kin de akan koškanaka okodakiciye omniciye oun okinhan heca.

Itopa kin St. Andrew wancake katinyan wicohan econ, iye wanna Christ iye kin heechnana iyaye, qa tuwe tokeca išeya sdodye kta e ed au kta on hta. Ito tanyan okalinige, onspe, qa Christian oni kin he wayupike, qa wicaša wakan tawa kin econsi kin hehan econ kta ape šni.

Izaptan kin. Tuwe iye ikiyedan lica un kin he wancag ekuwa, Iye cinyeku kin he ee, Tuwe-pi qeya tuka wicunyanpi qa koda wicunyanpi kin hena ed wicunyanpi, qa ob wounhdakapi kte cin he otakiya nina thike.

Isakpe kin. Iye kin waakinica šni, qaiš Christ wovicake heca cin heon yuwicakeya woowohdake hanska kage šni, tuka taku iye sdodye qa wovicake kin ne yatanin, iyeunyanpi ce eye.

Isakowin kin. Iye Christ ed ahi, Christ hee hece cin he taniyata ed ahi, qa hecon kin heon he ehan qon taku iyotan econ qonpi kta unkuwapi kte cin hee, ecin he wicohan unma kin hena owasin ed hute oahde kin hee.

Woawacinc kin dena on ito de omaka kin St. Andrew Sunkakiciyapi opa owasin nina wašaga htaunipi kta iyececa. Oitancan yanaki kin eciyatihan de omaka kin sanpa St. Andrew Sunkakiciyapi kin wašaga icage kta wookuwa wan econpi kta konzapi. Heced unkiš Dakota ehna St. Andrew Sunkakiciyapi kin de sanpa wašake kta e nina htaunipi kta iyececa. Advent hetanhan qa Easter iyo-ko kin hebanyan econpi kta, iyotan Epiphany omaka kin he ed nina wašaga wookuwa kin de econpi kta.

Qaehake, mihunkawanjipi St. Andrew Sunkakiciyapi ounpapi kin owasin, womnaye unkitawapi kin hena nina ed euntonwanpi kta. Rev. Joseph Goodteacher tawokiksuye womnaye kin hee, qa Hokšidan owayawa womnaye kin, qa iyotan Anpao wotanin wicohan econtonpi kta wookuwa kin hena nina ed eyatonwanpi kta wacin. Okodakiciye Wakan ounpapi kin he ed womnaye tankinkinyan tawa kin hena on nina htaunipi kta iyececa.

Nihunkawanjipi wan miye,

H. H. Whipple.

ASHLEY HOUSE CORRESPONDENCE SCHOOL

October 1 to December 31, 1928

Wi yamni kin dena en wicasa 28 woonspe 153 econpi, qa hena deepi:

Cafe	Woonspe	tona	Grade
Rev. J. Paints Yellow.....	17		C
Rev. W. Zephier.....	15		A-
D. Yellow Hair.....	15		C+
Moses Williams.....	12		C+
J. Standing Cloud.....	10		B+
T. Heminger.....	9		B+
A. Last Horse.....	8		B-
H. Brings the Pipe.....	8		C+
J. See Walker.....	7		B+
J. Brown Eagle.....	6		B+
L. Selwyn.....	6		B+
A. Ten Fingers.....	4		A-
Q. Plume.....	4		B
Louis Horn.....	4		B
H. Renville.....	3		A-
Rev. A. Barker.....	3		B+
Jonas Holy Rock.....	3		C+
P. Shields.....	2		B+
W. Bone.....	2		B
S. Moose.....	2		B-
Theo. Rouillard.....	2		C
S. Eagle Chasing.....	2		C-
J. King.....	1		A-
J. Packard.....	1		A-
J. Roan Eagle.....	1		B+
T. P. Ashley.....	1		B-
Rev. I. Eegle Star.....	1		C+
C. DeNoyer.....	1		C+

Tuwe keša woospe kin dena icu qa econ cin kinhan, wowapi wan maqu kta, he wašte.

P. H. Barbour.

CHEYENNE MISSION

White Horse, Jan 4, 1929.

Dr. E. Ashley wašte unkitawapi kin eya woecon wanjikji unkiciyuštanpi, na hena hecetu kin on oyate kin icanl waštepi. Cheyenne el waniyetu ota Dr. Ashley kici unpi kin on wanyakapi can lila icante waštepi ece, na oinajin wankiciyanke cin he awacinpí can. Lila hein wonihinciye heca na taku on kin he lee: wacekiye wicaša unpi kin tuwe wan iyecel wicohan econ kta iyeyapi šni selececa keypí, na he hanke wicakapi kecanmi kin he. He wacekiye wicaša wan coh yuha šni ehanthanans he wicohan wan wašagya iyoptya okibi kin heon, Dr. Ashley inš hekta waniyetu ota Lakota el un eša coh un šni. Eša iye wacinyanpi on wowaši eeou ece. Heon oyate nihinciyapi kin on lecel epin kte lo. Launkotapi kin tokaca wicolian kin ounkiciyapi šni he. Na warunkiciyakapi šni he. Taku on lena econqonpi šni he. Tuwe ca hena ecaunkiconpi kta he. Heon wanna ecel econqonpi wašte ye lo. Tka wicaša ota tawacin sutu he na wawowangyapi kin on lena wawokihipi šni wicayapi sa. Ho kolapi canl wašteya yaun yacin he ein Dr. Ashley el un šni eša iyonipin kta ea womnaye wan econnišipi kin anpetu tahena gluštan yo. Heon Okolakiciye kin wašakin kta ea econnišipi lo.

Ho hecetu na hehanl oyanke kin lel wotanin wanjikji miyecilaotanin wacin. St. Andrew okašpe wan lel unpi kin oitancanpi wicakagapi: 1, Ed On the Tree; 2, Charles Jewett; 3, Willie Swan; 4, Robert Fast Horse.

Dec. 9, 1928, Luke Evan Earring, Rudolph Earl Miner, na Leroy Verdale LaPlant, lena Dr. Ashley Baptisma wicaqu.

Nov. 29, 1928, Delarn Jean Jewett (Joe Jewett cinca) na Annabelle Louise Thompson (Louis Thompson cinca) Baptisma wicaqupi.

Dec. 9, 1928, Mr. Grover Red Fox na Rola Fast Horse kici Wakankiciyuzapi ecawicakiconpi.

St. Andrew's, White Horse. St. Andrew Sunkakiciyapi oitancan wicakašapi kin: 1, Luke Slow; 2, Frank Bear Running; 3, Thomas Eagle Thunder; 4, Joseph Eagle Chasing; 5, Felix Benoit, James Stiff Tail, Peter Stump, Sam Eagle chasing.

Dec. 2, 1928, Rev. Joseph Dubray wakanheja wan Baptisma qu: Clovis Carolyn Stiff Tail. Mr. na Mrs. Olney Runs After na Mrs. Frances Black Bear waekiciyapi. I. E. S.

ANNOUNCEMENT

For several years the Brotherhood of St. Andrew and the Daughters of the King have jointly prepared and furnished annually a "Manual of Prayers for Family Devotions" which, together with the "Churchman's Kalendar of Daily Bible Readings" sold for 25 cents. These are still furnished and at the same price; but during the past year the Brotherhood issued a smaller and simpler booklet, entitled "The Family Altar" and the demand for this has been five or six times as great as for the older book. In view of the growing interest in this movement, the national office of the Brotherhood is this year making the following offer: one copy of each of

The Family Altar
Family Prayer, Why and How
The Christian Family
Family Sunday
Churchman's Kalendar of Daily
Bible Readings

Will be sent to any address, postpaid, for 25 cents; five sets for \$1.00; ten for \$2.00; twenty-five for \$4.50. Orders should be addressed to the Brotherhood of St. Andrew, 202 South Nineteenth St., Philadelphia.

KUL WICASA

B. C. U. Oitancanpi

Kul Wicaša oyanke kin el B. C. U. unpi kin oitancan icicagapi, na hena leepi: 1, Isaac High Elk; 2, Eddy Councillor; 3, Thomas Eagle Thunder; 4, Rev. J. B. DeCory; 5, Philip Councillor, Dan Grass Rope, Moses Two Hawks.

CORN CREEK MISSION

Dec. 29, 1928, hehan Thomas Black Chickentä. Wicahea hihunni tka ohinniyan bliheca iyotan. B. C. U. omniciyi opa na he el lila wowaši econ. Pejuta liaka oyate lel tuwe wayazan hena el wamnakiyi woyute na mazaska, na el wocekiya eya ece.

Jan. 6, 1929, Mr. Red Eyes te nakun le wicaheca wašte heca Daniel Red Eyes Mediator Chapel awanyeke cin he atkuku. Ohinni Anpetu Wakan wocekiya glušna šni. Tona Anpao lawapi kin lena el wocante šica yuhapi kin hena wocekiye ewicakiciyapi ye.

Hehanl Mission Indian Council lel ošpaye unpi Rev. Dallas Shaw wicayuhu škan kin tanyan iyopte. Yelakaš mazaska eciyatohinni the Honor Roll ekta opapi ece, na he sanpa on oyate kin womnaye eciyatohan tanyan econpi.

Nakun St. Andrew omniciyi ošpaye wan lel unpi Chapter 2508 na he wi iyohi omniciyi econpi na el oitancan kin ake teca wicakagapi na caje klajujupi hena ko tanyan iyopte. He naowancaya nayahonpi kta on ciciyuotaninpi nakun Bishops' Crusade omanipi qon ohakam oyate kin wocekiye el tanyan škanpi hecel woableze.

J. P. Y.

Hope Chapel. Christmas Eve we had a meeting about having four collectors for our Chapel, because it is just about falling over, and our four collectors Julia and Frank Brown Eyes, Jobson Hollow Head, and John Looking Cloud. This four will collect as soon as the Rev. Dallas Shaw makes out his approval. We have now \$10.70.

And we had our Christmas dinner, and all the people are very joyful and happy all the day, and at the dinner we had three speeches by Robert White, Brooks Wounded Head, and Henry Hunting Horse.

At the 25th night there were four of Hope members that talked about their subjects. R. P. Brown is the first member, who talked about "Gloria in Excelsis," and the second member is Robert White and his subject is the star which had showed the three Wise Men where our Savior uwas born, the town of Bethlehem. The third member is Jobson Hollow, Head who talked about the Cross. The fourth is Oscar Brave Eagle, who talked about why we have a Christmas Tree. The four members all talk well, so the people understand why we have Christmas.

We had two trees for our Christmas. We had the best Christmas we have ever had. Everybody enjoyed it with us.

We thought we would make baskets and sell it on the New Years where the people gather together. We are going to do this because we are going to use this money for repairing our temple or chapel.

G. B. Rooks, Pub. Com.

WOWAPI UNKICUPI

Rosebud, S. D., Nov. 27-28

St. Thomas chapel tipi wakan etanhan taku oblakin kta wacin. Hekta waniyetu 43 or 42 qon hehan tipi wakan kin le kašapi na hehan atewicunyanpi na inawicunyanpi qon hena Okolakiciye Wakan kin patintanpi škanpi. Na heehan wakanheja tona unkicagapi qon hena onspeunkiyapi. Na iyepi qon iynha unyan unkiyayapi. Otuweta el conala hein onšika naunjinpi Okolakiciye Wakan el.

St. Thomas tipi wakan qon he teca unkicagapi kta ca unškanpi, na wana 1927 el tipi wakan qon he yublecapa na wana 1927 omaka kin el tipi wakan wan lila wašte unkluštaupi. Tipi wakan kin oħlāte basement kašapi canke lila oiyokipiya he. Ho na icunhan Oct. 1st, 1928, anpetu hetanhan Rev. Hugh Charging Bear lel wocekiye econ kta ca unqupi. Ho, wicohan lenayos on wopila wan tanka unyuahapi. Wakantanka, towaonšila na ta-wookiye unkaklihanpi walake, na heon lena winyan omuiciye yaunpi kin naunyecihonpi kta wacinye.

Hehanl Winyan omniciyi apiu:kiciyapi na lenake ca itancanpi, Lizzie Eagle Bear, itancan, Julia Singing Goose, itancan okihe; Nettie Jumping Elk, wowapi kaša; Emma Charging Bear, mazaska awan; Sophia Black Bear, wokagege awan; Rosa T. Henry, wokagege wi-

NIOBRARA DEANERY CONVOCATION
EN DEAN UN KIN TAWOWAPI WAN

Dakota ehna Ska in Okodakicie Wakan un kin, qa Niobrara Deanery en wicašta Okodakicie wakan opa unpi kin.

Hekta Inyan bosdate ekta Convocation econqonpi kin he ehan taku yamni aitancanyan iwounhdakapi, qa he ed tona kahniči yewicayapi (Delegates) heca yaipi kin hena taku kin he na nina iwohdakapi e yeksuypa nacece. Tokaheya kin he Owancaya owomnaye (N. W. C.) kin he ee. Inonpa kin he Dakota Wicašta Wakan Tawomnaye kin he ee. Iyamni kin he Anpao wotanin wowapi kin he ee. Hena on woowohdake ota, qa ohna oecon wašte kta heca ota pazopi, tuka oehanketa woyuštan wan yuštanpi kin he iye Wocekiye Woawanyake iyohi en toked hekta tanhan upi kin hecehnana yuha škanpi kta yuštanpi. Heced Wocekiye Woawanyake iyohi tukte ohna womnaye kin hena yuotapi kte cin he ohna htanipi kta. Heced dehan wanna wocekiye oyanke iyohi ed wica kin toked okihipi kin he ohna htanipi kecanmi. Iyotan Anpao wotanin wowapi kin he wicota opetonpi kta on nina htanipi kta iyececa, heced on ojazo wanind inyanke kta. He ohna woyuštan kagapi qa he nina en eyatowanpi kta iyececa.

Omaka iyohi taku yamni kin dena Niobrara Deanery Convocation econqonpi eca iwounhdakapi sa, qa sanpa tanyan econqonpi kta unkeypapi keš ee sanpa hektakiya unhdapi. Heced ito de omaka kin wicašta owasin Okodakicie Wakan Tawomnaye kin dena nina ed euntonwanpi qa Convocation en Wica Tawomnaye kin he hekta mazaska opawinge tob onkaipi he isanpa ota onkaipi kta on nina wašagya htaunniipi kta.

Winyan Omuiciye kin iye kektopawinge tob hdoipi, qa Tecapi Omniciyi kin iš Opawinge akenom hdoipi. Wica kin unkiš eya iyakičuya unhdapi kinhan hehan Winyan Omniciyi, qa Tecapi Omniciyi kin henai štečešniyan ite kin iyojudan wanwicunyakapi kta onkokihipi kta.

Heced Mihunkawanji wicašta tona Okodakicie Wakan nakicijin yaunpi kin owas Wocekiye oyanke wan en yaunpi kin he ed womnaye yamni kin dena on iwohdag wawiyopastag nina wašagya htanipi po. Ecin Wakantanka Itancan kin on htanipi kin he ituya kte šni e sdodyayapi kin he on.

Cantohnagya Nihunkawanji miye.
Henry H. Whipple.

yopeya; Lucy C. H. Hars, wamnaye. Iho lena wi akenonpa opta wosisi econpi kta.

Mrs. Hugh C. Bear he oyanke kin lel wakanheja tona unkicagapi ca otuwita el unqonpi epe qon he, he wanji ye yunkan hinknaku kici wacintankaya wowacinye wocicala yuha nadjinpi, Okolakiciye Wakan kin el. Na ecel wicohan wakanheja tona unkicagapi qon hena onspeunkiyapi. Na iyepi qon iynha unyan unkiyayapi.

He unma mitankala, Mrs. Hanuah Running Bird, Oct. 6, 1928 el te; cepansi Mrs. Anna Tools he unma. Ho inše St Thomas Okolakiciye Wakan qon ake piya unkiyayapi kta ca he icantemawašte hca. Heon lena oblak. Tona le wanlakapi kin nape ciyuzapi.

Mrs. Nettie Jumping Elk.

ALL WHO CAN
READ ENGLISH
SHOULD SUBSCRIBE FOR
The South Dakota Churchman

SEND \$1 TO
W. D. SWAIN, Box 517,
SIOUX FALLS, S. D.,
And receive this splendid paper
for one year.

Okolakiciye Wakan kin on Wawicawangapi kin

Continued from Last Month

WOONSPE IWIKCEMNA TOPA
SANPA NAPCIYUNKA
St. Thomas Taanpetu kin

W. St. Thomas taanpetu kin watohantu he.

A. He December wi wiyawapi wikkemna nonpa sanpa wanji hehantu.

W. St. Thomas makoce na oyate tuktetanhan he.

A. Thomas, naiš Didymus eciyapi, he Juda wicaša heca, na Galilee etanhan naceca.

W. Taku wicohan yuha he. (John 21: 2, 3.)

A. He hokuwa wicohan kin he.

W. Juda oyate, Jesus inyan on kininpi kte šni e Juda makoce ekta yin kta waonspekiyapi iyokipi šni qon, he ehan St. Thomas tokel eya he.

A. "Ekta unyanpi, na kici untapi kta ce" eye.

W. Iye on taku iyotan oyakapi he.

A. Wanikiya unkitawapi kini qon lila cetungla tka ohakab kiciyuwicakapi kin ee.

W. On yuwickakapi kta e tokel St. Thomas ein he.

A. Maza on nape el okatanpi qon wanyake šni, na napsukaza maza okatanpi el yutan šni, na Wanikiya cuwi el nape yekiye šni kinhan wicala kte šni keya.

W. St. Thomas wocantkiye wicoie heciya he.

A. "Thomas, ninapsukaza uye ea minape kin wankaya yo, na ninaape kin uye na mieuwi kin el oputkan yo na waečungla šni wicala yo" heya.

W. Thomas tokel ayupta he.

A. "Itancan mitawa, na Wakantanka mitawa" eye.

W. St. Thomas wacetungla qon etanhan taku wašte unkiticiyanka he.

A. He Christ kini qon wicaunlapi kte ein he, na Itancan unyanpi tancan yuha icipaweli okatanpi qon, tancan kin ee lica yuha kini kin he yuwickake ein ee.

W. St. Thomas tuktel wotanin wašte oyaka he.

A. He Parthia el, na India makoce el Medes na Persia oyate ko, na hel wicohan tawa enakiya.

W. Hekta lecalal se tohan kin on taku tanin he.

A. He Malabar makoce opapun kin ekta, Christian ošpaye wan, Wicaša Wakan owe yamni, Wowaapi Wakan, na Wakicemna yuhapi iyewieyapi, na Okolakiciye Wakan tawapi kin he St. Thomas kaga ce oglakapi.

W. Tuktel St. Thomas martyr ktepi keyapi kin tuwa ekta hi he.

A. (Saglaša Okolakiciye etan) Bishop Heber eciyapi kin he, na "St. Thomas India el wotanin wašte oyaka na otonwe wan Maleapoor hel ktepi, na tuktetu hea Wiyohiyanpata Christian kin hena paha wan epazopi na St. Thomas paha tawa eyapi ece" he oyaka.

W. Tuwa ca kte wicakiya he. A. Brahmin ošpaye ewicakiyapi kin hena oyate na akicita ko ktepi kta e wicayugnaškinyapi.

W. St. Thomas toni kin on tuwa etanhan slolunyanpi he.

A. St. Chrysostom, Constantiople el Bishop un qon, nahan Gregory Nazianzan etanhan.

W. Christ wacinyaupi eyapi kin he taku he.

A. Christ wotanin wašte tawa kin el Iye on taku tona oyakapi kin wicalapi kte cin, nahan Iye towašte na tookihi iwacinyapi kte cin ee.

WOONSPE IWIKCEMNA ZAPTAN
St. Stephen Taanpetu kin

W. St. Stephen wokiksuye kin he tohantu he.

A. December wi wiyawapi wikkemna nonpa sanpa šakpe.

W. Tokaca Okolakiciye Wakan kin, Christmas ohakab iecala hea wokiksuye kin le oštan he.

A. St. Stephen, Christ caje kin on, tokaheya martyr ktepi kin heon.

W. St. Stephen he tuwe he.

A. He Juda wicaša yuhomnipi wan heca, na Wahošiye Wakan kin, Deacon Šakowin wicakagapi qon he wanji. (Ohan. 6: 5.)

W. Tokel un he.

A. He wacinyapi na Woniya Wakan kin ojula un.

W. St. Stephen on, na Juda oyate wotanin wašte owicakiyake cin on, taku econpi kin, tokel oyakapi he.

A. Taku on yušinseyapi, na wwapetokeca tanka econ, na on Wakantanka oie kin lila icage cankel, Juda tona wacętunglapi kin lila acanzepi.

W. Juda kin etanhan hunh taku econpi he.

A. St. Stephen kici akinicapi na kipajinpi, tka woksape woniya on ie ein he okihipi šni.

W. Hehan taku econpi he.

A. Hehan waayatanin owewakanpi opewicatonpi na St. Stephen, Moses na Wakantanka on, wicoie šica eya nalionpi keyapi.

W. Nakun taku iyaonpapi he.

A. Woohola kin, Wakantanka Moses eciyatanhan wicaqu kin he yutokeca kta ein keyapi.

W. St. Stephen tokel naičijin he. A. Moses eciyatanhan wicohan yuhapi kin he ohinni bin kte šni ataninyan owicakiyaka, na wicohan kin he, Christ Okolakiciye kašin kte cin on wwapetokeca heca wicakipazo.

W. Awicayupte cin on wayasupi kin tokel nalionpi he.

A. Wocanze na woohitika on, na wocanze Stephen owicakiyake cin on "cante kin ekta lila iyoyakapi."

W. St. Stephen ieglaštan qon taku wanyaka be.

A. Mahipiya yuzannipi, na Wicaša Cinhinku ki n akantanka isloyatanhan nadin.

W. Wowanyake okinil un kin he wanyake con taku econpi he.

A. Otonwe kin itankanl elpeyapi, na inyan kininpi on ktepi.

W. St. Stephen ktepi kin tokel cantewicakiyaze he.

A. Itancan kin, woahntani kin he awicau kte šni e icekiya.

W. Christ tokel econunšipi he.

A. Tona waunkicilhanapi kin wi-

cakicicajju unšipi.

W. Tokel eya he. (Matt. 6: 15.)

A. "Wicaša walitanapi kin wicayecicajju upi šni ehantahanš, nakan Niyatepi kin wayalitanapi kin nicicajju upi kte šni."

W. Wowašte yuecetupi kin he taku he. (Matt. 5: 44.)

A. "Tona tokaniyanpi hena cantewicakiyaze po; tona niyašicapi kin hena wicayawašte po; tona šicenilapi kin taku wašte ecawicakicon po; na tona i el iyenyanpi na tehiya ničuwapi kin hena wocekiye ewicakiyaze po" eyapi kin hena ee.

WOONSPE IWIKCEMNA ZAPTAN
SANPA WANJI

St. John Evangelist kin

W. St. John Evangelist taanpetu kin watohantu he.

A. December wi wiyawapi 27 hehantu.

W. Tokaca St. John taanpetu kin hecél Christmas ikiyela kahni-gapi he.

A. St. John waonspekiye tuwa Jesus iyotan waštekila kin ee heon.

W. St. John he taku he.

A. He Galilee etanhan ho kuwa wicaša heca. Zebedee na Salome cinhinku, na James (Jakob) sun-kaku kin ee.

W. Christ tanyan wacinkiyuze cin on tokel yuatanin he.

A. Jesus Wayutokecapi gel, nahan Gethsemani el we temni qon waiyataninpi kta e he ciyeku James, na Peter kici kahni-ga.

W. Nakun taku wanji oyaka ye.

A. Ehake litayetu wotapi qon John Itancan tawa maku kin ogna yanka icinhan tuwa wiyopeyin kte cin okiyaka: nahan Canicipawega etan hunka kin he awanyake ši.

W. Christ etanhan tokel caje teca yuha he.

A. Christ on wowašte blihelya škanpi kin heon Boanerges, Wakinyan cinhinku, James na John ewicakiyaze.

W. Tokaca waonspekiye iyotan wastekilake cin le Evangelist eciyapi he.

A. He wotanin wašte wanji owa, nahan St. John Baptist kici okitanin kte cin heon.

W. Wahošiye kicopi qonhan waniyetu tonakeca kin on taku ecinpi he.

A. He ehan waniyetu wicemna yamni iyukcanpi.

W. Tokel slolunyanpi he.

A. He Trajan, Roma wicašatapi tawaniyetu iyamni qon, wanna waniyetu opawingé ihunni se ehan te, he Christ te cin ohakab waniyetu wicemna Šakowin hehantu.

W. St. John tuktel wahošiye heca škan he.

A. Jerome eciyapi kin, he Asia makoce kin el okolakiciye šakpe—Smyrna, Pergamos, Thyatira, Sardis, Philadelphia, na Laodicea kin hena kage ca awanicayaka, keye.

W. Tuktel ti he.

A. Ephesus ekta, tuktel okolakiciye wan yanka, itokab waniyetu ota St. Paul kage cin, na icišakowin yanke cin hetu.

W. Roma wicašatapi Domitian eciyapi, tuwe Okolakiciye šicaya kuwa qon, on tokel kakija he.

A. Wawicaši kin eciyatanhan, caga tanka wigli opihya he cin he iyo-hpeyapi.

W. Le on St. John ta he.

A. Hiya; ksuweye šni eglakupi, na wicašatapi kin he Aegean mini wanea el wita wan Patmos eciyapi kiu ekta aye wicaši.

W. Hel un kin icunhan taku econ he.

A. He Wayuotanin wowapi kin he owa, na waniyetu wanjikji waon-spekiye un kin ohakab wicašatapi wan, Nerva eciyapi kin, he glicu-ye.

W. Hehan tukte ti he.

A. Ake Ephesus ekta, wicašatapi tokeca wan Trajan eciyapi ta-anpetu hehanyan na he ehan te.

W. Wowahokiciye Teca kin etan wowapi tona owa he.

A. Wotanin wašte tawa kin, Wauyutanin wowapi kin, nakan Wowaapi yamni.

W. Tawowapi kin hena el taku heca yatinsya heya he.

A. Oyasin wowaštakala na wocantkiya yuhapi kte cin ce.

WOONSPE IWIKCEMNA ZAPTAN

SANPA NONPA

Iyaonpepica šni Taanpetu kin

W. Iyaonpepica šni taanpetu-pi wokiksuye ein he tohantu he.

A. December wi wiyawapi wikkemna nonpa sanpa šaglogan hehantu.

W. Le anpetu kin on tokel kapi he.

A. Wotanin wašte el, taku wan tehihe oyakapi qon he kiksuyapi kte cin he.

W. Tokaca Christmas ohakab ikiyela oštanpi he.

A. Wanikiya unkitawapi tonpi qon hetanhan taku tokaheya tanka econpi kin, na wakanheja kin hena Christ on tokaheya martyr taki kin heon.

W. Iyaonpepica šni kin lena tokel taki he.

A. He ehan Herod, Juda el Wicašatapi un, na wicaša kapse cin wokiyakapi na Tuwa Juda oyate on wicašatapi kin toki tonpi he wi-yungapi kin on, iye wowašake tawa iyujuju kta e ikopa.

W. Hecel Herod taku econ he.

A. Jesus hokšicala yuzin kta cin.

W. Okihi šni qon hehan taku econ he.

A. Awicakeya Christ ktepi kta on yewicakeši, na Bethlehem na makoce iglukšan hokšicala oyasin wicakte, tona waniyetu nonpa na ihkuya iyacinyan.

W. Herod taku econ kte cin on tokel Wanikiya unkitawapi na kipa he.

A. Joseph, Wakantanka econši ogna, Jesus, hunku kici icu na Egypt ekta iyaye, na Herod te šni hehanyan hel yanka.

W. Leconpi kin on tuktel wok-canpi wan yuecetupi he.

A. "Micinkši Egypt etanhan we-co." (Hosea 11:1; Matt. 2:15.)

W. Herod tošice kin on tokel kakija he.

A. "Makošica na wokakije ota on kaštakapi."

Continued next month